

# 2018

財團法人台灣文創發展基金會年度期刊



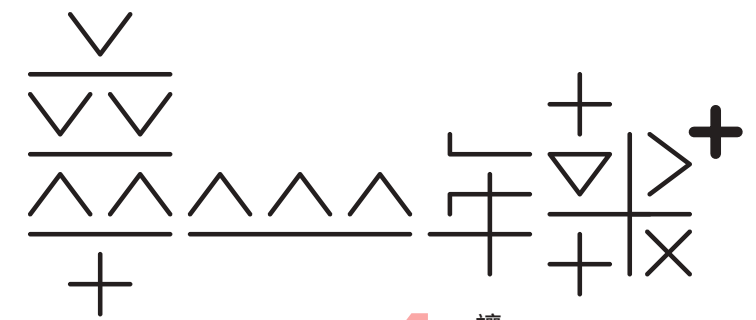
讓該相遇的人相遇



財團法人台灣文創發展基金會年度期刊

2018

NO.04  
2019年5月印行



讓該相遇的人相遇

目錄



4 傳承、創新、展望  
2019，我們以「文旅學」向前拓展

5 延伸、促成、相遇  
2018，我們用3個願景踏實耕耘

8 **聆聽思想的脈動**  
【華文朗讀節】  
走進現場，讓對話發生，  
用朗讀搬演書中的美好、體驗生活的真切。

10 總論／  
想像自由的一刻

14 台北／編輯之夜  
成為編輯之前，先是一名讀者

16 高雄／打破圍牆  
跨越種族 踏出空間 延續時間

18 屏東／流動的邊界  
當朗讀走入人群

20 三地／光影流連  
吐氣 · 開聲 · 造影

26 **相遇地方**  
【華山文旅學】  
用華山的人潮帶動，用園區的資源挹注，  
我們讓城市與地方相遇，讓願景在地方創生。

28 走入華山，相遇地方  
華山文旅學，開動！

32 **連結世界**  
【華山文創沙龍】  
一座沙龍，串起一個世界，  
近距離就能張望、就得成長，就遇見該見想見的人

34 醒創意／Creative Mornings  
吃早餐聽講座 叫醒創意

36 釀電影／在故事裡投影美好的光  
動心弦說故事 釀製電影

38 熱青年／年輕人 show 吧  
救地球點希望 熱活青春

40 **熱活才情**  
【基金會網絡】  
夢想與實踐攜手共進，願景與腳印交互作用，  
一步一步前行，把台灣文創發展的工作打熱、打活！

42 基金會簡介

44 基金會的里程碑



# 傳承、創新、展望

2019，我們以「**文旅學**」向前拓墾

2018 年是台灣文創發展基金會傳承、創新的一年。

這一年基金會舉辦了第六屆「**華文朗讀節**」，進一步將這個大型閱讀推廣活動延伸到國境之南舉辦。同樣在這一年，我們啟動「**華山文旅學**」計畫，期望發掘、發揚台灣各地文化創意能量，並促成人才、經驗及資源分享交流。

從第一屆起，「**跨界**」就是朗讀節的傳統，我們以出版為核心，融合文創、設計、音樂和科技等多元領域演繹文本，2018 年的第六屆朗讀節也不例外。第六屆朗讀節在台北、高雄和屏東三地同步舉行，為期四天的活動共邀集 185 位作家、編輯、劇作家及表演藝術家等跨領域名人參與，共計舉辦 121 場活動，分享書籍超過 200 本。我們還特別到屏東 6 所高中舉辦朗讀活動，邀請屏東在地作家到學校與青年學子對談朗讀。

不可諱言的是，在台灣推廣閱讀、朗讀，的確是不小的挑戰。六年來我們花了很多心思企畫，但台灣朗讀風氣畢竟不似歐洲，閱讀在此地還是很個人的活動。未來「**華文朗讀節**」在演繹方式和營運模式都還需要精進，期能持續鼓動出版社、作家和讀者的熱情。

「讓該相遇的人相遇」向來是基金會的中心使命。「**華文朗讀節**」提供作家、讀者相遇的場域；「**文創沙龍**」活動是多元領域人才發表、交流、遇見伯樂的重要平台；2018 基金會全新計畫「**華山文旅學**」則是將台灣各地文化創意個案帶到華山文創園區，俾使更多人認識地方，進而走入地方。

未來一年我們將持續透過「**文創**」「**旅遊**」和「**學習**」三大面向，與台灣地方工作團體攜手共創，除實體活動外，還將代表性個案整理為可以持續推廣的教材，期望能夠打造屬於台灣各地文化創意知識、經驗和資源的分享平台。

台灣文創發展基金會雖小，每一步都希望走得踏實，2019 年邀請您繼續與我們一同向前邁進。

財團法人台灣文創發展基金會董事長

王榮文

# 延伸、促成、相遇

2018，我們用 3 個願景踏實耕耘

## 第六屆華文朗讀節 向南**延伸**

為期 **4** 天、同步於台北、高雄、屏東三地舉辦

**185** 位跨領域講者參與

**121** 場展演活動

分享書籍超過 **200** 本



華文朗讀節—蔣勳。



華文朗讀節—吳念真。



華文朗讀節—馮翊綱。



華文朗讀節—記者會。



華文朗讀節—王偉忠。



華文朗讀節—校園朗讀。

## 華山文創沙龍 持續**促成**

**64** 場創意人才培育活動

**16** 場國際交流活動

**80** 場教育推廣活動



圖片提供／財團法人台灣文創發展基金會

華山文創沙龍—獨角獸計畫。



圖片提供／台灣好室

華山文創沙龍。



圖片提供／財團法人台灣文創發展基金會

華山文創沙龍—活動現場。

## 華山文旅學 × **相遇**地方 開始啟動

深入竹山、三峽地方經營個案

講座、參訪、策展、個案影像文字紀錄



圖片提供／財團法人台灣文創發展基金會

華山文旅學講座—三峽甘樂文創。



圖片提供／財團法人台灣文創發展基金會

華山文旅學講座—竹山小鎮文創。



[ 華文朗讀節 ]

## 聆聽思想的脈動

走進現場，讓對話發生，  
用朗讀搬演書中的美好、體驗生活的真切。





# 想像自由的一刻

1968 年是個尋常的年份，也是異常的——異常重要的一年。

當時人們日復一日學習、勞動，這是尋常；世界各地的青年在此時走上街頭，以行動表達自己的想法，這是異常。世人將這些異常的身影稱之為「革命」，那革命不只是身體的，也是思想的。而朗讀，與 1968 年的街頭一隅，竟有些相似：同樣是身體性的活動，同樣能夠為自己發聲。

2018 年第六屆華文朗讀節以「讓想像力自由」為題，首度在台北、高雄、屏東三地舉行。事隔整整 50 年，我們再次回到六〇年代，回到 1968，試圖從當時的行動與勇氣中得到啟發。

## 講座形式可以多元

走進朗讀節台北現場，窳陋的金屬波浪板塗鴉著手寫的文字標語，四散在園區的空間，輪胎變裝置，報紙堆也能成座椅。作家與創作者們的對話就在這般粗獷、草根的氛圍中展開。從六〇年代的思潮，女性主義、電影、音樂、建築、棒球，一直到當代文學、藝術、設計的分享，進一步，我們試著討論未來的閱讀、書店，究竟可能有什麼樣的面貌？

在時間縱深的切面外，台北場更邀請數位策展人，共同策畫「主題之夜」：閱讀是危險的，因為它使人們開始想像另一種可能。在「危險閱讀之夜」裡，作家們分享他們創作過程的「危險」，讀者則帶著「曾讓他們感到衝擊」的書與會。

另一場，扮演作家與讀者間重要橋梁的編輯，也在「編輯之夜」裡聚首，暢談他們心中「最有意義的一本書」，以及編輯生涯中的憂喜傷悲。

而「閱讀」與「朗讀」之間最大分野的「聲音」，自然不會在此缺席。「詩歌之夜」及「讀樂之夜」便分別從不同角度詮釋創作，豐富讀者的感官體驗：前者除了邀請詩人現身朗讀外，更找來演員粉墨登場，詮釋詩作；後者則邀請音樂人演出並分享各自的作品。



1. 一摞一摞的「報紙堆」，是一段一段時間的腳印，也是這一屆華文朗讀節會場的座椅。我們坐在上面，遙想 50 年前的革命，置放今時今日的熱血。



2. 五月天貝斯手瑪莎這次不表演，而是拿起麥克風分享他所知的六〇年代音樂。



3. 「文學電音派對」下半場由 DJ 林貓王放歌，結合油水投影演出。



4. 「危險閱讀之夜」下半場邀請讀者上台朗讀段落，分享他們的「危險之書」。



## 文學可以融入電音

透過歷史的追尋及跨界的探索，幫助我們尋找自身的定位。但更進一步，有沒有可能讓我們用當代的語言和過去的經典對話？在「文學電音派對」中，上半場從《他們在島嶼寫作》紀錄片出發，由三位青年女作家顏訥、徐珮芬、夏夏分別朗讀三位經典作家余光中、劉以鬯、洛夫的作品，並從各自的觀點分享對作品的理解；下半場則由 DJ 將預錄的文學作品與音樂混音放送，搭配油水投影演出。參與的讀者不僅藉此更加了解文學大師，也以新的角度重新認識經典。

## 每個生活現場都是一本大書

走出書本、走進現場，也是另一種「閱讀」方式。高雄場與屏東場分別以「打破圍牆」及「流動的邊界」呼應主題，邀請閩客族群、原住民、新住民一同參與，透過他們各自的母語呈現兩座城市的多元面貌。

除了講座沙龍之外，高雄場規畫了「作家帶你走」，屏東場則有「城市走讀」系列活動，讓作家帶領讀者走訪山海、古道或夜市，打開感官感受，「閱讀」自然與人文這本大書。

也許當思想進入到我們的生活，當發聲成為日常時，即便是拿起手邊的書閱讀，也能是一場微小卻深刻的革命：當你對世界感到困惑時，書本裡的知識也好、感受也罷，或許可以激發我們的想像，在混沌不明中理出一條可能的路。

(撰文／y2chn)



5. 「詩歌之夜」策展人鴻鴻朗讀詩人痲弦作品。



6. 作家陳坤毅帶著大家走訪高雄內惟。



7. 由「旅行圖中」許傑帶路，探索屏東東港華僑市場。

本圖圖片提供／財團法人台灣文創發展基金會



# 成為編輯之前，先是一名讀者

「若想害人，就慫恿他去當雜誌編輯。」這是業界流傳的玩笑話，因「錢多、事少」都和這工作搭不上邊。如今出版社編輯似乎也成為被開玩笑的範圍之列。近年紙本書出版、閱讀量的下滑，已經不是新鮮話題，然而面對這樣的景況，仍有一群人滿懷熱情面對寫作者的心血，付梓前一次次的交鋒拳拳到肉，卻甘之如飴。第六屆華文朗讀節特別規畫「編輯之夜」，邀請到十位資深編輯，和讀者直接面對面交流，談談在「編輯眼裡，最有意義的一本書是什麼？」及「編輯生涯中，最快樂與最痛苦的事又是什麼？」

## 和讀者有約

編輯不能辜負讀者對自己的信任

新經典文化總編輯葉美瑤說：「我們每個人都先是讀者，才想當編輯。」接收作者的聲音，傳遞下去，這是編輯的工作，但或許不止於此。允晨文化總編輯廖志峰表示，做一本重要的書，能夠影響許多人，就是做編輯的意義。寶瓶文化總編輯朱亞君提到，數字雖然重要，會讓我們活下來，但更重要的是那些燃燒著我們的書。遠流出版公司出版二部總編輯黃靜宜則說，在有能力及資源的情況下，會思考對社會的意義與新議題的提倡；而這些似乎都離不開編輯的「社會責任」。

黃靜宜提到，「我出社會的第一份工作是漢聲出版社的編輯，我在那裡學到編輯是什麼，編輯的存在性是什麼？編輯做為轉換、傳達訊息的腳色，不能辜負讀者對自己的信任。」

## 與讀者何干

朗讀讓編輯掌握可讀性、節奏感與流暢度

「華文朗讀節將『朗讀』彰顯出來，有其特別用意。其實『朗讀』這件事，乍看好像有個讀者、有個作者就能發生，編輯在這個過程中的腳色似乎不明顯。因此我特別好奇在『朗讀』這個動態上，編輯可以發揮什麼樣的作用？」黃靜宜說，在她最初的編輯啟蒙地——漢聲出版編輯部，總編輯總是要求編輯將寫好的文本朗讀給她聽，再給予修正調整的建議。「對我來說，『朗讀』是編輯工序中，不被凸顯卻很關鍵的一環。編輯與朗讀者的腳色轉換，是十分自然而且必要的。」編輯透過「朗讀」的演示，以確認文本的可讀性、節奏感與流暢度。

「對編輯來說，最大的獎賞就是通過時間的考驗，讓書活下去。而最痛苦的就是書在你面前說：我活不下去了。」黃靜宜說，「我希望我的書，活得比我還要久。」

(撰文／y2chn)



1. 新經典文化總編輯葉美瑤。
2. 遠流出版公司出版二部總編輯黃靜宜。

本圖圖片提供／財團法人台灣文創發展基金會



# 跨越種族 踏出空間 延續時間

從第六屆華文朗讀節策展主題「讓想像力自由」出發，高雄場延伸這個意象，以「打破圍牆」南北呼應，希望透過閱讀的無疆界，邀請高雄民眾一同參與，將華文朗讀節真切地融入到高雄人的生活之中，打破年齡、國籍、城鄉、語言等屏障，並將朗讀帶向鄉間，同時邀請在地的外籍朋友分享華文創作歷程，讓大家看見高雄的文化薈萃。

## 打破種族圍牆

原住民+新住民，母語讀唱

高雄一直都是一座歡迎移居的城市，從早期自澎湖跨海而來的先民、順應高雄工業化成長而來的屏東與台南的朋友，到當地的閩南客群、客家群落，以及不同的原住民部落，加上經由空港和海港所帶來的各國外籍朋友與新住民，這樣的多元文化，正是高雄的日常。

因此我們透過「母語讀唱」，讓四組已經獲得金曲獎肯定的創作人，以或談或唱的方式，用這塊土地上不同母語的交流，感受語言文字創作之美。其中在高雄文學館舉辦的座談，作家巴代從原住民文化的音韻談起，配合金曲歌后桑梅絹的歌喉來傳達傳統歌謠的變化，震撼度十足。巴代分享的內容淺顯易懂，與在場讀者互動笑果十足，桑梅絹的歌聲更是獲得滿堂彩，可謂「音樂無

國界」，讓人印象深刻久久難忘。

另外也邀請到長期進行華文創作的日籍與越南籍的作家，與我們一同分享詩與散文創作的歷程。在高雄經營越南河粉餐廳的鄧安芷，散文作品〈雨的氣味〉把越南年粽與台灣肉粽、越南奶奶和台灣婆婆、越南的雨和台灣的雨聯結起來，將對家鄉的鄉愁與在高雄異地的期待書寫出來。母語和美食，正是最能讓我們連結故鄉的元素。

## 打破空間圍牆

山海道城四條路，作家帶路

除了多元文化，我們還想更凸顯高雄的在地精神，因此安排了「作家帶你行」系列活動，邀請作家帶領讀者去尋訪書中的風貌，透過出身當地或是有相關作品的作者，在路途上為我們分享當初寫作時的取材內容、蒐羅到的各種風土民情、鄉野逸事，一起體驗書中的樂趣。

「作家帶你行」共有山、海、古道、城市四條路線。其中浸水營古道路線，當時受到車輛大小的限制，臨時被告知必須轉換成小型吉普車才能入山。雖然一時無法在前一天找到相應的車輛，但在資深古道作家徐如林的協助下，透過當地的友人大力支持解決了這個難題，天氣上還躲過颱風的影響，總算得以順利成行。大家的心情都非常雀躍，甚至在

半路上還有慕名而來的讀者，一路跟著車隊隨我們入山，從古道的歷史、當地部落的考證、路途中的動植物的認識，配合書中的描述，大家臉上的感動躍然而出。

## 打破時間圍牆

一起回味老主場，In Oue Time

這幾屆高雄場的主場地「In Our Time」即將在朗讀節結束後暫停休息，因此有不少參與往年朗讀節的讀者，抱著緬懷的心情來看看這個場地，與我們在底下的座位區，一起欣賞台上的講座與表演，大家也都交流著共同的回憶。場地主人兼主持的 Hugo 獲得所有來賓與觀眾一致的肯定，對於他的主持功力與令人難忘的磁性聲調，我想已經是朗讀節高雄場的重要元素了吧。

每一場活動前，我們都會請講者事先提供朗讀的文本，並將之印給入場聆聽的讀者。大家可以投入在優美的文字裡，配合講者的音調，一同默讀，同心一致的去感受講者所選的文字段落，彷彿是一場莊嚴的彌撒儀式，充滿收穫。

(撰文／鍾尚樺)



1. 作家巴代與金曲歌后桑梅絹分享，現場氣氛十分融洽。



2. 作家徐如林帶著讀者走訪浸水營古道。



3. 「In Our Time」場地主人 Hugo 的主持身影，已成為華文朗讀節高雄場不可或缺的重要元素之一。

本圖圖片提供／財團法人台灣文創發展基金會



# 當朗讀走入人群…

那是一條想像的邊界，人們在心中劃出一條界限，圈進來一些、圈出去一些，多圈進來一些、多圈出去一些。那是一條游移的邊界，跟隨人們的想像變幻。於此，邊界不再是固著的界限。有邊，亦無垠。

## 邊陲無礙

北高屏三地齊鳴

屏東過去是人類學及歷史學家重要的研究基地，身為臺灣西部最狹長的縣份，擁有相當豐厚的文化底蘊，山與海的距離不過數公里，因此發展出縱橫交錯的族群文化。但由於幅員遼闊，公共建設發展不易，因此無論經濟及文化發展都較不受關注。2018年，第六屆華文朗讀節首次在臺北、高雄、屏東三地綻放，以「讓想像力自由」為主題貫穿整個活動的策展理念，而屏東則藉由「流動的邊界」為主題，與北高兩地相互呼應。

在屏東的歷史中有許多族群、文化互動或衝突，進而在當代形成許多例如「六堆」等特殊的文化邊界。但全縣有七成的人口居住在平原地區，這條「邊界」並無明顯的界線，也並非一條恆久不變的界線。它可以用各式各樣貌與型態呈現、被閱讀、被記憶甚至被改變。至此，邊界雖然是邊界，但也不是邊界，看似有限，實則無際。

## 朗讀無邊

從屏北到恆春

這次的活動主場地落腳在具有相當歷史地位的孫立人行館，以及屏東美術館和青創聚落。搭配「城市朗讀」「城市走讀」及「屏東文學青少年讀本進校園」，藉此延伸到全屏東縣各個獨立書店、特色空間及公立校園一同參與，串聯起屏北地區至恆春半島。

值得一提的是十月五日陳耀昌、曹瑞原以「多元文化。在地史觀」為主題的講座，搭配排灣族古調

傳唱者蔡清安的吟唱開場，讓全場為之動容。陳耀昌醫師擅長以臺灣歷史撰寫虛幻卻又寫實的「臺灣史小說」，其中於2016年出版的《傀儡花》即談論發生於1867年恆春半島的「羅妹號事件」。《傀儡花》提及了恆春半島上特殊的原住民與客家的族群關係，這也是當代地方社會較少被提起的一部分，陳醫師透過小說，讓更多人了解恆春半島豐厚的歷史文化。

## 走讀無界

從海洋到夜市

雖然主場地僅限縮於屏東市，但我們也規畫了四場「城市走讀」，讓活動的面向更多元。走讀路線包羅海洋文化、客家水圳文化、都市飲食文化、歷史古城文化等，分別為「鄉愁的味覺文本——屏東夜市」「饕餮的美食方舟——東港華僑市場」「聚落的記憶地圖——五溝水聚落」以及「恆春古城巡禮」。像五溝水便是臺灣唯二受到文資法保護的客家「聚落建築群」，保留了大量客家式夥房建築，雖然人口逐漸外移，但村內仍保有「作福」及「元宵攻炮城」等傳統客家文化。由於村落四面環繞水圳，近年來社區組織也將過去村民的休閒活動「漂漂河」納入遊程。讓民眾除了聆聽文化導覽外，也可身歷其境地感受地方生活。

## 雜音無妨

就是要貼近生活

走筆至此，再囉嗦下去似乎會變成長篇大論，就以我們自己在活動中的感受做結吧——來自臺北的夥伴K說喜歡屏東散發出的溫度和講座細緻感，A則認為場地氛圍令人舒心，但美中不足的，周遭總有雜音干擾。

細想一下，細緻感來自有文化深度的設計，溫度和氛圍則來自生活感及文化厚度。因為設計加上文

化深度，在簡約的布展中，仍能表現出美感並兼具在地關懷；而溫度及氛圍，卻恰源於那些「周遭干擾」——垃圾車聲、引擎聲、鞭炮聲、居民們聊天嬉鬧的聲音甚至路過狗兒脖子上的鈴鐺聲……這就是生活，朗讀和知識真正貼近了生活，而不再只是關在正襟危坐、全然噤語的沙龍中。

這些感觸主要來自讀樂之夜，聆聽林生祥最後一首表演曲時，原本覺得干擾的各式露天雜音神秘地融入口哨聲中，才省悟林生祥的音樂能量就是源自生活啊！

也許，當知識活動能與「生活本身」融洽相處，才是朗讀真正走入人群的開始吧。

(撰文／徐孝晴)



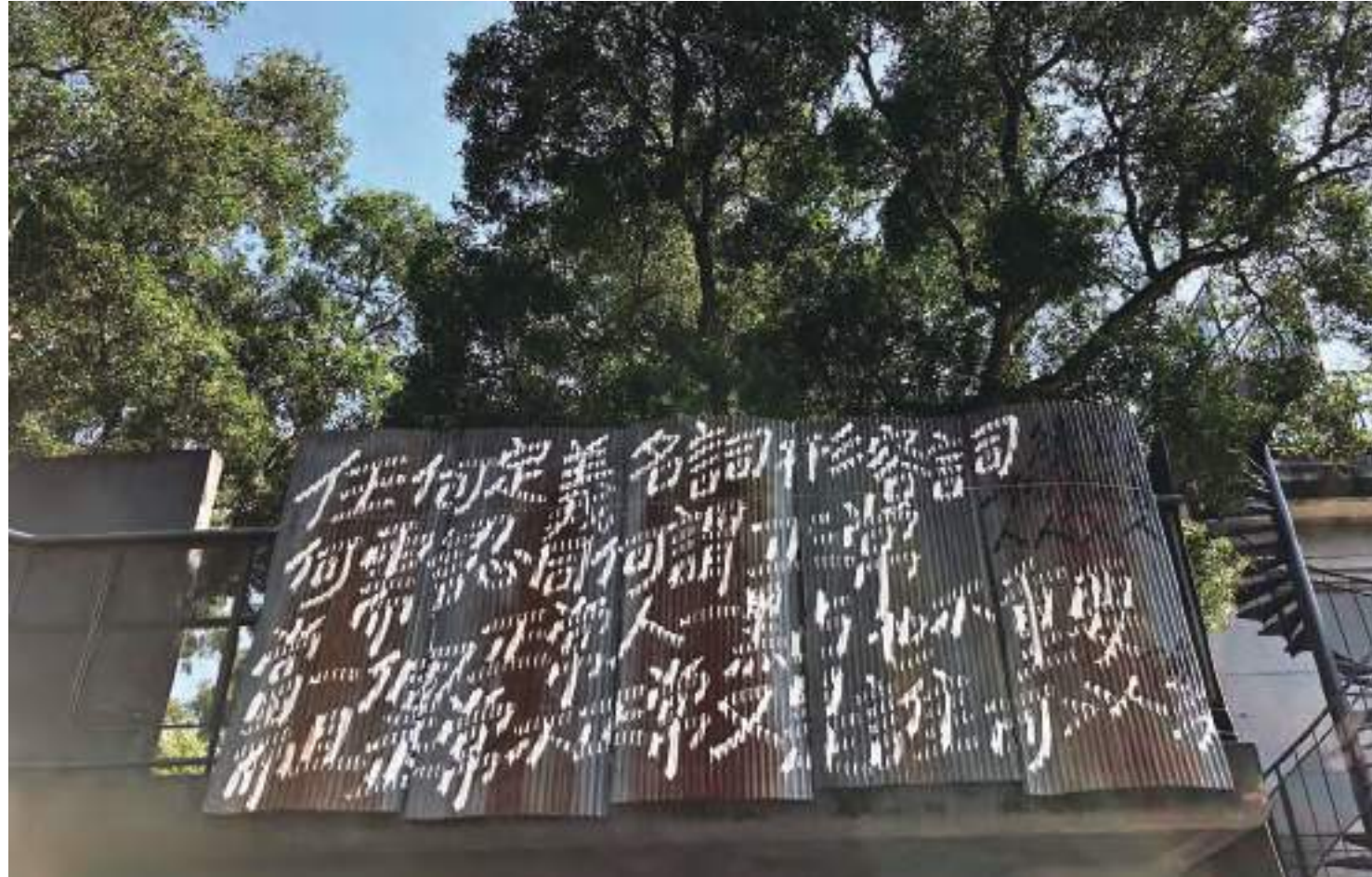
本圖圖片提供／財團法人台灣文創發展基金會

1. 排灣族古調傳唱者蔡清安吟唱，為講座開場。
2. 城市走讀來到五溝水，大夥光著腳在水邊聆聽分享。
3. 讀樂之夜林生祥演出。



三地／光影流連

# 吐氣・開聲・造影



台北／

## 我能放肆，你很自由！

誰能夠定義正常與不正常呢？

金屬波浪板上，由藝術家「今晚我是手」徒手揮灑的粗獷標語，飽含著革命的熱血，在華山文創園區四處游擊。

我們以各種方式表達心中的感受與想法，開啟對話。

唯有打開想像力，才能同理他人、溫柔的承接彼此。

(撰文／y2chn)



台北／

## 那一段革命的青春…

做為華文朗讀節台北場唯一的國際講者，作家四方田犬彥帶我們深入理解 1968 年。彼時的他以高中生的身分參與，因為和大學生、社會人士相比，經常被當作「小孩子」，因此他撰寫《革命青春：高校 1968》回應當時的孤獨，也帶我們回望那個動盪的年代。更進一步從文化的角度思考當時尚未被真正解決的問題。

(撰文／y2chn)





高雄／

### 深情、熱情、吟唱鄉情

第六屆華文朗讀節高雄場開幕音樂夜，由金曲歌王「黑哥」謝銘祐為我們演唱他為家鄉譜出的濃濃情感。黑哥除了作曲作詞外，還出過一本有關台南安平的古書，希望讓更多孩子認識在地歷史；還年年帶領麵包車樂團走踏各地的老人院，未曾間斷。對土地用情極深的他，歌聲深情款款，讓人感動。現場的朋友用滿場的方式來支持他，臨時得開放二樓的空間才容納得下，當天就能感受到朗讀節即將開始的熱情氣氛。

(撰文／鍾尚樺)



高雄／

### 乘著五十年前的海風，投入文學采風

「作家帶你行」首場沿海路線，出發到彌陀、梓官、蚵子寮去閱讀，由作家鄭順聰帶領大家遊踏高雄沿海公路的人文景觀。我們透過探查的方式，隨意採訪當地耆老，試圖還原四、五十年前的當地樣貌及生活狀態。我們聽到了當時曬鹽、打漁、農作、建廟等真實經歷，也學到文學採集的技巧。如同鄭順聰在回程與大家期許的話，希望每個參加的人一同投入文學寫作的行列，從家鄉周邊的故事開始採集與書寫，讓台灣文學之路延綿不斷。

(撰文／鍾尚樺)





屏東／  
**走進校園，重返部落**

屏東場的朗讀節今年特別規畫了「進校園」的活動，除了讓青年學子可以接觸到屏東在地的文學作家，也可藉此進入到偏鄉的學校，例如位於山區的來義高中。屏東縣的原住民以排灣族及魯凱族為多數，而來義高中的學生有九成以上都是這兩個族群所組成。本次活動邀請知名的魯凱族作家奧威尼卡露斯（邱金士），與青年學子面對面談論原住民文學的創作過程，以及返回舊好茶部落的心路歷程。

（撰文／徐孝晴）



屏東／  
**窄巷·露店·城市的詩**

屏東市是日治時期才由台灣各地的移民所逐漸發展出來的城鎮，朗讀節的走讀活動除了進入鄉村及田野外，也特別安排了「城市系列」，由美食作家郭銘哲帶大家進入市區歷史最悠久的「露店」——屏東夜市。屏東夜市源自日本時期，留下了許多只有在地人才知道的美食。郭銘哲特別在一間「百年肉鬆店」前，朗讀了一段他為「露店」所創作的短詩，讓參與者在窄巷裡聽著充滿情感的詩集，見證屏東市特別的都市文化。

（撰文／徐孝晴）





[ 華山文藝學 ]

## 相遇地方

用華山的人潮帶動，用園區的資源挹注，  
我們讓城市與地方相遇，讓願景在地方創生。





走入華山，相遇地方

# 華山文旅學，開動！

從 2018 年開始，台灣文創發展基金會透過舉辦有系統的地方系列講座、活動策展等，將華山的經驗置入其中，並協助媒合地方所需資源、解決地方問題。逐一建構出屬於我們的華山文旅學。

## 起源，來自你是否還記得家鄉的美好

記得在華山文創沙龍的一場講座中，講者指著投影片上一張濕地和廟宇的風景照，對著觀眾說：「有人知道這是台灣的哪裡嗎？」頓時場內一片寂靜，接著講者又指著一張掛有燈籠的東瀛廟宇照片，問大家這是哪裡，場內很快有許多人說出正確答案，講師接著請去過那裡的人舉手，現場幾乎有三分之二的人都舉了手。

這兩張照片分別為雲林台西和東京淺草寺。答案揭曉後，許多聽眾才恍然大悟：「原來是雲林啊！」這一幕令人不禁感嘆，我們多數人對於自己生長的土地認識竟然如此之少！我們可以輕易辨別國外的場景，卻常常忘卻自己地方的美。所幸，近年來已有愈來愈多年輕人開始關心自己的家鄉，並且善用創意解決家鄉的問題。

## 實踐，用創新的方法解決地方問題

這些年輕人看到家鄉問題後，運用自身力量並號召志同道合的夥伴一起帶動改變，一方面重新盤點地方的美好，另一方面也思考如何用創新的方法呈現這些地方特色並且具體實踐。

舉例來說：有些人發現社區農作物產量過剩、被賤賣，於是開始打造品牌挽救產業。有些人發現地方的老房子或閒置空間具有特色，被拆掉太可惜，於是開始整修建築物、吸引觀光客前來。有些人單純只是因為自己居住地區機能不足，缺少可以拍照打卡的咖啡廳、開很晚的酒吧、一間教室，所以乾脆自己動手做了。

這些解決方法也許不是一個可以改變世界的絕佳創業點子，卻因為一個人開始行動，就可以讓這個地方產生改變，促使更多分布在各地想做一樣事情的年輕人、願意動起身子回到家鄉或走進鄉村，地方因而越來越好。

1. 旗山的年輕人創立「台青蕉」，以文創手法帶蕉農走出困境。



攝影／林芳廷

2. 三峽甘樂文創設立小草書屋，為中輟生課後輔導。



攝影／林芳廷

3. 竹山「小鎮文創」將老屋改造成民宿「天空的院子」，幫竹山人氣大躁。



攝影／林芳廷

4. 小鎮文創創辦人何培鈞的地方創生理念，透過「從竹山到華山」地方系列講座感動台北人。



攝影／林辰鍵



## 推廣，用華山的力量讓地方的美好被更多人看見

透過華山這個大平台，我們幸運地認識了許多像這樣在地方上有心又有成績的經營者，也許這些經營者一開始只曾來過華山的市集擺過攤、或者只曾在華山辦過一場活動，卻因品牌背後的理念動人、有地方特色，馬上吸引了國際觀光客與都市民眾的心，品牌知名度也因此迅速提昇。

長久以來我們觀察這些品牌來到華山之後歷經的重大轉變，也因此了解華山這個場域絕對不單純只是一個舉辦活動的空間，更是一個讓更多人被看見的平台。

2018年，我們開始將地方的美好，用不同的展演形式帶入華山。

首先，我們邀請具代表性的地方經營者找出地方發展的重要議題，舉辦一系列講座。我們也導入好的地方組織進行策展，如2018年12月與三峽甘樂文創合作，將整個三峽特色與傳統的手工藝人帶來華山，並以「看三峽」做為一個地域品牌，帶大家深度了解三峽。當然我們背後最大的目的，就是希望能讓更多人了解地方上面臨到的問題和分享交流解決之道。

透過地方策展，我們將地方問題藉由講座或市集帶入華山，用體驗的方式讓更多人實際了解地方現況。我們期望能讓更多地方品牌以及許多地方組織在做的事情被更多人看見、影響更多的人。

2019年，誠摯地邀請您來到華山，在這個平台上，與我們一同了解地方、相遇地方，進而願意走入地方。

(撰文／林芳廷)

5. 三峽與華山文旅學的相遇，從講座、參訪，進一步舉辦地域品牌市集「看三峽」。



攝影／林芳廷



Join us



財團法人台灣文創發展基金會  
TAIWAN CULTURAL & CREATIVITY DEVELOPMENT FOUNDATION





[ 華山文創沙龍 ]

## 連結世界

一座沙龍，串起一個世界，  
近距離就能張望、就得成長，就遇見該見想見的人。





# 吃早餐聽講座 叫醒創意

每個月都會有這麼一天，在華山文創園區開放前的清晨時刻，就看見華山文創沙龍的暖色燈光逐漸亮起。「社會影響力製造所」的團隊人員開始布置場地，家樂福文教基金會所帶來的小型早餐 buffet 正在上桌，睡眠惺忪的聽眾們一個、兩個、三個陸續抵達，寧靜的早晨正在發生一場革命性戰爭，在每個人內心的小宇宙裡，創造力戰勝了懶惰與睡眠。

## 在 2018，我們談焦慮、好奇、勇氣……

Creative Mornings 於 2008 年從紐約發起，到現在總共串聯 188 個城市。全球每個月有一個統一主題，在某個星期五的早晨，提供免費的早餐與咖啡，並邀請在地社群中相關的創意家，以短講或任何形式，和前來的民眾互動與交流。

2018 年的創意早晨講座，一共在華山文創沙龍舉辦 9 場，主題分別是焦慮、好奇、勇氣、遊戲、承諾、混亂、誠實、重新、傳統。在這些簡短的名詞之下，演講者有人帶來自己於某個領域開創的過程，也有人分享對於時事議題的觀點。

這些講者的共同特點，是他們都屬於某個領域的開創者或者意見領袖，像是《老師，你會不會回來》的作者王政忠，致力將創新的教學方法帶給偏鄉孩子；玖樓共生公寓共同創辦人王維綱將 Co-living 的共居概念帶到冷漠的都市中；繭裹子共同創辦人楊士翔將永續概念落實在日常使用的物品中；原住民創作歌手巴奈庫穗用音樂召喚對於土地的認同。

## 在全球各地，我們啟發彼此、啟發改變

Creative Mornings 可以視為「全球在地化」的正面行動，藉由早起的健康習慣，以及講座帶給人們的腦力激盪，使人具備更多能量關心社會與群體。在講座開始之前，主持人按照慣例會帶著大家唸一段官方宣言：「每個人都具創造力，而一個具備創造力的人生，需要勇敢、行動、誠實與實踐。因此我們在這支持你、同慶賀並鼓勵你成就你愛的事情。……我們將滿懷熱情、目標與自信的人們齊聚一堂。讓他們啟發彼此、啟發改變，從社區到城市，直到世界每一隅。我們歡迎每個人。」

透過與全球城市的串接，並關心台灣在地議題，Creative Mornings 在都市中開創了一個聽講座的新習慣。人的一天從早餐、創新活力、議題中開始，初升的陽光也為這個社會注入溫暖與希望。

(撰文 / 林子婷)

1.  
家樂福文教基金會準備的早餐小 buffet。



攝影 / 林子婷



圖片提供 / 社會影響力製造所

2.  
12 月主題——傳統，講者巴奈與大家合影。



釀電影／在故事裡投影美好的光

# 動心弦說故事 釀製電影

2018年9月，一場華山文創沙龍講座吸引了許多影迷參加——剛在台北電影節首映，引起紅紅火火討論的《誰先愛上他的》，尚未在院線正式上映，就已經引發熱切關注。導演許智彥到華山文創沙龍分享並非偶然，而是長期推廣電影文化的「釀電影」團隊，於【在故事裡投影美好的光】的系列講座中，邀請他到場現身說法。

## 嘻哈 MV 出身的導演拍出一部引人熱議的電影

這場講座之所以特別，其一是導演第一次從拍攝 MV 跨界拍攝電影，就取得台北電影節與金馬獎的好成績；其二是在 2018 年的國片行列中，《誰先愛上他的》拓展了同志議題的能見度，用藝術創作包裹社會議題，使大家能用更溫和的方式去討論、爭辯。

拍攝《誰先愛上他的》之前，許智彥導演曾為 MC HotDog feat. 蛋堡〈不吃早餐才是一件很嘻哈的事〉、葛仲珊、Gordon 國蛋、李英宏 aka DJ Didilong、夜貓組拍過數十支 MV 作品。因為受到編劇徐譽庭的邀請，才合力以雙導演形式，完成了這部電影。

## 當有些事不如我們想像時，要以什麼角度去理解它？

許智彥說，他喜歡這部電影的「有機」，裡頭的所有場景，都是他們每日生活其中的台北，無論平凡或偉大的故事，都可能誕生在城市中的任何角落。因此當電影中出現安康平宅的巷子、路邊不起眼的土地公廟、普通住家風格的公寓內部，它們與電影中的每個情節搭配得恰到好處，揭示了「台北」需要讓人理解的另一面。

而電影要訴說的並不只是家庭、同志議題，更重要的是衝突中的包容與理解。任何人要從自身的生活體驗中做到電影表達的核心精神，其實很困難，所以電影中那些曲折情節以及荒誕心酸，最後達到溫柔的釋懷，也就觸動了觀眾的心有戚戚，引起共鳴。

當有些事不如我們的想像時，我們要以什麼角度去理解它？是這場講座與這部電影留給我們思考的。

(撰文／林子婷)

1.  
導演許智彥分享《誰先愛上他的》劇照。



攝影／林子婷



圖片提供／釀電影

2.  
許智彥說，電影的核心不只是家庭或同志，而是「理解」。



熱青年／年輕人 show 吧

# 救地球點希望 熱活青春

2018 年 9 月底華山文創沙龍有個為期 4 天的活動，總共 13 場講座、三十幾位年輕講者來回穿梭演講。這場活動由大愛電視台《年輕人 show 吧》策畫，號召各個領域的青年，以對談形式分享想法與價值。密集的演講串聯起許多不同產業、不同領域的青年，他們在論壇中對話與交流，也為正尋求改變的年輕世代給予建議。

現今以「理想」與「青年」做為號召的講座不少，《年輕人 show 吧》運用身為實境節目的優勢，將青年的行動力與實踐夢想的過程具體化。

這群「熱青年」所發揮的影響力並不受限於講座對談形式，透過講座現場直播，講者能與線上的觀眾互動，而《年輕人 show 吧》特製的 24 分鐘紀錄短片，也使觀眾後續能在 YouTube 上了解熱青年們的理念背景與想法。

## 每一隻海龜都有獨一無二的「指紋」

熱青年們不只分享自己的故事，他們也與該領域相關的前輩或朋友共同對談。島人共同創辦人蘇淮，自稱是「海龜癡漢」，他熱愛海洋與觀察海龜，也因而發現環境破壞對海洋環境造成的浩劫。在「海洋『塑』件簿」主題講座中，蘇淮與生態紀錄片導演柯金源進行對談，蘇淮說自己以前其實很怕水，後來到澎湖、澳洲、小琉球工作，有了許多和海洋相處的時間，也產生對海洋生物（尤其是海龜）的興趣。

對海龜的濃烈之愛，也讓蘇淮開始辨識每一隻海龜的身分與樣貌。「其實每一隻海龜都是可以被辨識的，從牠臉上的鱗片來看，每一隻海龜排列的方式都不一樣，和我們人類的指紋很像。」他也說到，一開始到海裡是為了看漂亮的珊瑚與海龜，卻慢慢發現海洋裡的垃圾，以及風災後總會夾帶而來的海漂物。

長期以鏡頭追蹤台灣環境的柯金源導演，則說到在持續提供環境資訊的工作裡，早期認為自己的責任是批判、監督，現在則看見了更多公民意識，積極倡議與參與公共政策，實際動手做起來。

## 12 個青年最終帶來的反思都是一樣

除了蘇淮以外，《年輕人 show 吧》還有另外 12 個值得了解的青年故事；雖然每個人各有不同的經驗與努力過程，但最終帶給大家的反思卻是相同的：如何讓我們生活的世界變得更好？在 4 天的演講裡，有人談教育的創新方法、有人談農牧產品的公平交易、有人談青年返鄉的文化傳承、有人談如何從舒適圈出走與自我對話……。跨界、跨同溫層的交流，使青年在尋找自我價值與反思社會時，能參考不同領域之間的微妙之差。

華山文創沙龍做為一個對話空間，在這個時空下見證這些青年們的對談與成長，無形中散發出的影響力，也正逐漸傳播到這個社會，為社會的變革投入希望種子。

（撰文／林子婷）



1. 唐鳳為熱青年論壇開場，鼓勵青年們學會與問題相處。



2. 主持人蕭宇辰（左）、蘇淮（中）、柯金源（右）對談海洋環境議題。

本頁圖片提供／大愛電視





[ 基金會網絡 ]

## 熱活才情

夢想與實踐攜手共進，願景與腳印交互作用，  
一步一步前行，把台灣文創發展的工作打熱、打活！





# 財團法人台灣文創發展基金會

## 簡介

財團法人台灣文創發展基金會於 2008 年由王榮文先生創立，以華山文化創意產業園區為基地，長期透過論壇、沙龍、朗讀會及工作坊等活動，提供文化创意工作者發揮長才及遇見伯樂的機會。

「讓該相遇的人相遇」是基金會的核心精神。

基金會期許能啟發社會的創新思維、孕育原創作品、發揮藝術影響力，並展現台灣文化的正面能量。

我們始終——  
以人為起點  
以故事為軸線  
以分享為平台  
一起前進。

台灣文創發展基金會的資源來自社會大眾的小額善款與企業的合作；若您認同我們的理念，敬請捐款共襄盛舉。

### 捐款帳戶

台北富邦銀行仁愛分行

帳號：704120007600

戶名：財團法人台灣文創發展基金會

### 提案或洽詢合作

財團法人台灣文創發展基金會

台北市中正區八德路一段一號（華山文化創意產業園區）

電話：02-2358-1914

e-mail:

foundation@huashan1914.tw

huashan.org@gmail.com



2018 年 11 月基金會董事會合照。

### 財團法人台灣文創發展基金會董事（依姓名筆劃序）

1. 王榮文／遠流出版公司董事長
2. 王偉忠／金星娛樂事業有限公司總經理
3. 李正芳／台灣文創發展股份有限公司策略長
4. 李乾朗／國立台灣藝術大學古蹟修護學系教授
5. 吳思華／國立政治大學教授
6. 吳靜吉／國立政治大學創造力講座名譽教授 / 中山大學榮譽講座教授
7. 吳壽山／國立台灣師範大學講座教授
8. 曾志朗／中央研究院院士
9. 楊啟航／財團法人國家實驗研究院兼任資深顧問
10. 劉奕成／將來銀行籌備處執行長
11. 黃日燦／眾達國際法律事務所合夥律師



## 基金會的里程碑

### 2008年6月13日——登記成立

王榮文先生以紀念母親王翁善女士之名義捐助新台幣 500 萬元為基金會成立基金。正式登記成立財團法人台灣文創發展基金會，主管機關為台北市文化局。

### 2009年——華山 1914 畢業季

以「培育未來人才，扶植文創新秀」為核心，於每年五月舉辦華山畢業季等相關活動。自第一屆至今已有超過 100 所大專院校的畢業學生於華山參展發表畢業作品。

### 2010年——TEDxTAIPEI

從 2010 年開始與 TEDxTaipei 合作，每年攜手將華山文創產業園區打造成為國際交流平台，邀請國內外具前瞻性的思想家與實踐者參與，也成為向世界分享台灣故事的最佳舞台。

### 2011年——藤森照信茶屋計畫

邀請以心懷自然聞名的日本建築師藤森照信先生，以公共藝術為題起建茶屋計畫，秉持藤森照信先生一貫的「手工藝復興」理念，邀請社區學童和大專生共同參與。計畫於 2011 年 3 月啟動，完工於 2014 年 12 月，階段性製作歷時 3 年。於華山文創產業園區內的兩座茶屋分別為清酒工場樓頂的「森文茶庵」和紅磚六合院區的「望北茶亭」。

### 2011年——華山百戲雜技節

首次以「馬戲雜技」為範疇的藝術節慶。邀請來自台灣、法國、美國、日本、加拿大、馬來西亞傑出的馬戲雜技表演者、教育家與藝術家，打造出國際級的藝術慶典。

### 2012年——TICCIH 國際工業遺產保存委員會第十五屆委員大會

TICCIH Congress 2012 國際工業遺產保存委員會年會移師台北華山文創產業園區舉辦，為國際工業遺產保存委員會成立近 40 年來首度在亞洲地區召開年會，並於會中通過正式 TICCIH 國際組織宣言：《亞洲工業遺產台北宣言》。



2009 畢業季 攝影／岳國介



2011-1-TED 攝影／陳輝明



2011-2 藤森照信 攝影／岳國介



2012 工業遺產 攝影／岳國介



2013 朗讀節 攝影／岳國介

### 2013年——第一屆華文朗讀節

「春看書展，秋聽朗讀」為華文朗讀節啟動的初衷，每年藉由分享閱讀的美好，推廣朗讀，透過華文朗讀節的平台，創造多元跨領域的藝文賞讀，舉辦至 2018 年為第六屆，已經累積超過 580 場朗讀活動，並邀請作家、編輯、詩人、歌手等共襄盛舉。

### 2014年——亞洲工業遺產保存國際論壇暨華山 100 創意展

慶祝華山文化創意園區前身，「芳釀社」「台北酒工場」開發 100 年，舉辦「華山 100 創意展」；並藉由舉辦亞洲工業遺產區域網絡國際論壇暨青年工作坊，擴大其格局和視野。

### 2015年——臺德文學交流合作計畫

為增進台灣與德國在文學領域的交流互動，基金會承辦文化部「臺德文學交流合作計畫」，三年計畫中遴選九位台灣作家至德國柏林文學學會駐村，進行文學及文化交流。

### 2015年——華山文創沙龍

以「發表作品，分享創見」為核心，提供場域，邀請專業社群及連結各不同領域創作者分享，搭建平台促成交流與育成。

### 2016年——樂捐樂讀閱讀計畫

為響應推廣電子書健全的借閱生態，以「為下一個人捐一本書」為概念，推廣樂捐樂讀計畫，打造公私協力的樂讀平台。

### 2017～2018年——華山朗讀節主題策展

2017 以「聽說好味道」為主題；2018 年以「讓想像力自由」為主題。透過朗讀劇場、沙龍、城市朗讀和導覽走讀等多元形式活動，邀集作家、編輯、建築師、劇作家、表演藝術者等跨領域名人探討閱讀、朗讀作品、展演文本。

### 2018年——華山文旅學計畫

透過「文創」「旅遊」和「學習」三大面向，與台灣地方工作團體攜手共創，除實體活動外，也將代表性個案整理為可持續推廣之教材，期能打造屬於台灣的地方知識、經驗和資源分享平台，並將台灣各地的文化創意帶到華山文創產業園區，讓更多人認識地方，進而走入地方。



2015 台德交流 本會資料



2015 文創沙龍 本會資料



2017 朗讀節 本會資料



2018 朗讀節 本會資料



2018 華山文旅學 × 相遇地方 本會資料





攝影 / 吳品



華山年報<sup>+</sup>

財團法人台灣文創發展基金會年度期刊

04

2019年5月印行

財團法人台灣文創發展基金會

董事會／王榮文（董事長）

王偉忠 · 李正芳 · 李乾朗 · 吳思華 · 吳靜吉 · 吳壽山 ·  
曾志朗 · 楊啟航 · 劉奕成 · 黃日燦（按姓氏筆劃）

執行長／林秀津

年報總編輯／鄭林鐘

企畫 · 撰文／y2chn · 鍾尚樺 · 徐孝晴 · 林芳廷 · 林子婷（按刊出先後序）

封面暨內頁美術設計／葉滄焜

網站設計／HL Design

印務整合／陳註復

發行所／財團法人台灣文創發展基金會

地址／臺北市 100 中正區八德路一段 1 號

網址／[www.huashan1914.com](http://www.huashan1914.com)

臉書／[www.facebook.com/HuashanTCCDF](https://www.facebook.com/HuashanTCCDF)

e-mail／[foundation@huashan1914.tw](mailto:foundation@huashan1914.tw)

[huashan.org@gmail.com](mailto:huashan.org@gmail.com)

每年發行一期

有著作權 · 侵害必究

Printed in Taiwan. All rights reserved.

著作權顧問／蕭雄淋律師

出版日期／2019年5月15日

限量印行／500冊



華山1914  
Huashan1914 · Creative Park

財團法人台灣文創發展基金會  
TAIWAN CULTURAL & CREATIVITY DEVELOPMENT FOUNDATION

封面攝影／葉滄焜



財團法人台灣文創發展基金會

TAIWAN CULTURAL & CREATIVITY DEVELOPMENT FOUNDATION

